



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 29 de abril de 2013

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA REEMBOLSO FEDERAL A LA CIUDAD DE NUEVA YORK POR LOS COSTOS DE LA SÚPER TORMENTA SANDY

El Gobernador ordena más de \$47 millones en fondos aprobados por FEMA para la ciudad de Nueva York por los costos de la súper tormenta Sandy.

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que el estado de Nueva York ha proporcionado \$47.274.759 a la ciudad de Nueva York para reembolsarle los costos incurridos después del impacto de la súper tormenta Sandy. Estos costos fueron el resultado del uso de medidas de protección y reparación de emergencia, como restauración del servicio eléctrico, calefacción básica y reparaciones en exteriores de las viviendas dañadas, lo que permitió a los residentes refugiarse en sus hogares, en vez de reubicarse temporalmente en albergues públicos y en otros locales.

“A pesar del devastador daño de Sandy, en algunos casos los propietarios de viviendas pudieron establecer un refugio mientras que se realizaban reparaciones de emergencia en su propiedad, haciendo sus viviendas habitables”, dijo el Gobernador Cuomo. “Me complace dirigir estos fondos de regreso al Departamento de Protección Ambiental por el trabajo realizado bajo el Programa de Reparación Rápida (Rapid Repairs), el cual luego fue desarrollado por el estado y FEMA como el Programa Piloto de Energía Esencial y Refugio Temporal (STEP, por sus siglas en inglés) para cubrir necesidades similares más allá de la ciudad de Nueva York”.

“Después del huracán Sandy, la ciudad se convirtió en la primera jurisdicción local en establecer su propio programa de recuperación de viviendas, Reparaciones Rápidas, el cual ha ayudado a más de 20.000 familias a volver a sus hogares”, dijo el Alcalde Michael R. Bloomberg. “Reparaciones Rápidas, el cual restauró la calefacción, agua caliente y electricidad sin cargo alguno, les ofreció a los propietarios de viviendas una importante ventaja en el proceso de recuperación, el cual aún está lejos de terminarse. Mientras continuamos el arduo trabajo y la reconstrucción, no hay duda que ayudar a las personas a volver a sus viviendas por medio de Reparaciones Rápidas, fue un mejor uso del dinero de los contribuyentes que un programa masivo de viviendas temporales. Quiero agradecerle a todo el equipo de FEMA que trabajó con nosotros para hacer el programa posible y estos reembolsos, junto con la primera ronda de Asistencia Federal, asegurarán que la ciudad pueda cubrir las necesidades comerciales y de infraestructura en las comunidades más fuertemente golpeadas”.

Spanish

“Restaurar las comunidades perjudicadas por la súper tormenta Sandy es la prioridad más importante de nuestro departamento y estos fondos de reembolso de Asistencia Pública ayudarán a cada una de las comunidades afectadas, como la ciudad de Nueva York, a ordenar nuevamente sus asuntos fiscales”, dijo el Comisionado de la División de Servicios de Emergencia y Seguridad Nacional del Estado de Nueva York Jerome M. Hauer.

El Programa de Reparación Rápida de la Ciudad de Nueva York incluía: mantener un servicio telefónico de atención al cliente para registrar a los propietarios de vivienda impactados; realizar evaluaciones del daño ocasionado por la tormenta; evaluar el alcance de las evaluaciones de trabajos y de la realización de reparaciones de emergencia elegibles; llevar a cabo inspecciones de seguridad para garantizar el cumplimiento de los códigos y ordenanzas locales.

A medida que el Programa de Reparación Rápida progresaba, el estado de Nueva York y FEMA desarrollaron el Programa Piloto de Energía Esencial y Refugio Temporal (STEP, por sus siglas en inglés) para ayudar a los gobiernos estatales, locales y tribales a realizar trabajos y servicios similares esenciales para salvar vidas, proteger la salud y seguridad pública, así como proteger la propiedad. STEP fue diseñado para reducir la demanda para el establecimiento de otras opciones de refugio al brindarle a las personas la oportunidad de volver o permanecer en sus viviendas, e instaurar su refugio. El programa STEP está compuesto por tres elementos distintos: reparaciones de medidores eléctricos residenciales, medidas esenciales de refugio y reparaciones rápidas temporales en exteriores.

La entrega de estos fondos federales forma parte de continuos y anticipados reembolsos futuros que el estado administrará y pagará a las municipalidades afectadas. Las municipalidades están siendo reembolsadas en base a una variedad de proyectos que incluyen la construcción y demolición, remoción de arena y vegetación, activaciones de EOC, evacuaciones, inspecciones y reparaciones de emergencia en centros informáticos, así como la restauración del programa de Refugio y Energía Esencial Temporal (STEP, por sus siglas en inglés). El estado continuará realizando estos pagos de reembolso a medida que FEMA comprometa los fondos.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov

Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418